

Tämän ohjekirjan lähdekieli on ranska.

Sisällys

Johdanto	1	Puhdistus ja hygienia	5
Esittely	1	Vianetsintä	6
Asennus	1	Huolto	6
Käyttö ja turvallisuus	3	Sääntöjenmukaisuus	8

Johdanto

Käyttäjälle toimitettu käyttöopas antaa hyödyllisiä tietoja oikeanlaiseen ja turvalliseen työskentelyyn ja on tarkoitettu helpottamaan koneen käyttöä (tästä eteenpäin käytetään nimitystä "kone" tai "laite").

Mitään seuraavaa ei saa missään tapauksessa ymmärtää pitkäksi listaksi rajoittavia varoituksia, vaan paremminkin joukoksi ohjeita, joiden on tarkoitus parantaa joka tavalla koneen käyttöominaisuuksia ja välttää ennen kaikkea epäsovivia käyttö- ja hallintamenetelmistä johtuvia ruumiillisia tai materiaalihinkoja.

On olennaista, että jokainen koneen kuljetuksesta, asennuksesta, käyttöönotosta, käytöstä, huollosta, korjauksesta ja purkamisesta huolehtiva henkilö katsoo neuvoa ja lukee huolellisesti tämän käyttöoppaan ennen kuin etenee eri toimenpiteisiin, jotta ennaltaehkäistään vääränlainen ja epäsoviiva käsittely, mikä saattaisi olla haitaksi koneelle tai henkilöiden turvallisuudelle.

Lisäksi on yhtä tärkeää, että käyttöopas on aina käyttäjän saatavilla ja säilytetään huolellisesti koneen käyttöalueella, jotta sitä voidaan lukea helposti ja nopeasti epäselvässä tilanteessa ja aina, kun tarvitaan.

Mikäli käyttöoppaan lukemisen jälkeen on edelleen epäselvyyksiä tai aukkoja koneen käytön suhteen, älä epäröi ottaa yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun asiakaspalveluun, joka on käytettävissä nopean ja huolellisen palvelun takaamiseksi niin, että varmistetaan koneen paras toimivuus ja optimaalinen tehokkuus.

Muistutukseksi: turvallisuutta, hygieniaa ja ympäristönsuojelua koskevat asennusmaassa voimassa olevat lait on aina otettava huomioon koneen eri käyttövaiheiden aikana. Sen seurauksena on käyttäjän tehtävä huolehtia, että kone käynnistetään ja sitä käytetään ainoastaan parhaissa mahdollisissa turvallisuusolosuhteissa henkilöille, eläimille sekä materiaaliomaisuudelle.

Esittely

1.1 KUVAUS

• Nämä sähkötoimiset vatkain-sekoittimet ovat ammattikäyttöön tarkoitettuja leipomo- ja konditorialaitteita kaikenlaisten elintarvikkeiden vaivaamiseen, sekoittamiseen ja vispaamiseen. Keittiökäyttöön soveltuvia A-malleja voidaan käyttää lisälaitteilla varustettuina.

- A Ruostumaton teräskulho, tilavuus 20 tai 30 litraa (mallin mukaan)
- B Removable safety guard ja ylimääräinen muovisuojus
- C H-tyyppiset lisälaiteliittimet
- D Pää
- E Kojetaulu
- G Lasku- ja nostovipu
- H Planeettapyörästä
- I Tukirunko
- J Kulhonpitimen alusta
- K Jalat


• **Vakiovarusteisiin kuuluu 3 työvälinettä :**  **1.1b**

- A Vatkain vaivaamiseen.
- B Lasta sekoittamiseen.
- C Vispilä emulsioita varten.

• **Lisävarusteet :**

- Tukeva vispilä 20 ja 30 litralle vaativia töitä varten
- Pienempi 10 litran kulho ja 3 työvälinettä (20 litran malliin)
- Pienempi 10/20 litran kulho ja 3 työvälinettä (30 litran malliin)
- Ruostumaton teräspöytä (korkeus 480 mm) 20 l:n pöytämallille.

• **Lisävarusteet vain A-mallin lisälaiteliittimiin :**

- Lisälaitteet ( ks. 3.6).
- Astiateline lihamyynnin, vihannesleikkurin ja siivilän alle

Asennus



HUOMIO!! !!

Koneen varastointi: -25°C - +50°C

Ilman lämpötila toiminnassa: +4°C - +40°C

Tämä kone on tarkoitettu ammattikäyttöön ja sitä saa käyttää sen käyttöön, puhdistukseen sekä huoltoon opastettu henkilö luotettavuus- ja turvallisuussyistä.

Käytä konetta riittävästi valaistussa tilassa (katso käyttömaassa sovellettava tekninen säädös. Euroopassa, katso normi EN 12464-1). Varmista aina koneen käsittelyn aikana, etteivät tartuntakohdat ole liikkuvia osia; putoamis- ja vahingoittumisvaara alemmille osille. Koneetta ei ole suunniteltu toimimaan räjähtävässä ympäristössä.

2.1 ULKOMITAT - PAINO (ohjeellinen)

- A Bruttopaino pakattuna (kg)
- B Nettopaino varusteineen (kg)
- C Pakkauksen mitat L x S x K (mm)
- D Koneen ulkomitat: L x S x K (mm)
- E Vatkaimen kiinnityksen mitat: E x E1 x E2 (mm)
- Hp Lisälaiteliittimien korkeus (A-mallit)

. Huolto - Kuljetus

- Sekoitin toimitetaan puulavalla.
- Sen laskemiseksi pois lavalta käytä nostotrukkia laittaen haarukat sen jalustojen alle.



Käsin purettaessa huolehdi tarvittavista varotoimenpiteistä heilumisen välttämiseksi

2.2 SIOJITUS

- 20/30 litran vatkaimet asetetaan yksinomaan lattialle.
- **Vatkaimen paikalleen kiinnittäminen ja tason määrittäminen :**
 - Vedä jalan suokappale pois ennen säätöä.
 - Kierrä ruuvitaltalla, jotta säädettävä jalas koskettaa vatkainta.



2.2a

- Tarkista vatkaimen vakaus pyörittämällä sitä nopeasti lastan kanssa. Vatkainta voidaan tarvittaessa hienosäätää koneen käynnin aikana.
- Aseta tulppa paikalleen.

• **Vatkaimen kiinnitys lattiaan: Kiinnitys takajaloista**



2.2b

- Vedä kahden takajalan suokappaleet pois.
- Etsi kaksi porattavaa reikää (ruuvin halkaisija enintään 8, pituus vähintään 80, nauloja ei toimiteta vatkaimen mukana).



Huom.: Vatkain voidaan kiinnittää myös etujaloista poistamalla säädettävä jalas.

• **20 litran vatkaimet voidaan asettaa:**

- tärinättömälle 350–500 mm korkealle täysin vakaalle alustalle (telineelle, pöydälle tms.)
- lisävarusteena saatavalle ruostumattomalle teräspöydälle, jossa tarvikeaso.

• **Asenna se seuraavasti:**

- Irrota etujalkojen säädettävät jalakset.
- Kohdista vatkaimen jalkojen neljä kiinnitysreikää pöydän reikien kanssa.

- Kiinnitä vatkain pöytään mukana toimitetulla ruuvaimella.

• **Pöydän kiinnittäminen tai tason määrittäminen:**

- Kierrä auki jalasten kiinnitysruuvi (putkiavain 13).
- Säädä jalasta ja lukitse paikalleen.
- Tarkista vatkaimen vakaus pyörittämällä sitä nopeasti lastan kanssa.

• **Pöydän kiinnitys lattiaan:**

- Pora jalasten kiinnitysreiät (ruuvin halkaisijan enintään 8, pituus vähintään 30, nauloja ei toimiteta vatkaimen mukana).



2.2c

2.3 SÄHKÖLIITÄNTÄ



HUOMIO !!

Sähköliitoksen tekee kaikkien taiteen sääntöjen mukaan ammattitaitoinen ja valtuutettu henkilö (katso asennusmaassa voimassa olevat lait ja säädökset).


Mahdollisen sähköpistokkeen sovittimen käyttö vaatii sen sähköominaisuuksien tarkastamista, etteivät ne ole koneen ominaisuuksia pienemmät.

Älä käytä monipistoketta.

Virransyöttö koneeseen vaihtovirralla on tapahduttava seuraavissa olosuhteissa EN60204-1;

- Jännitteen vaihtelu maksimissaan: $\pm 10\%$
- Taajuuden vaihtelu maksimissaan: $\pm 1\%$ jatkuvalla tavalla, $\pm 2\%$ lyhyissä jaksoissa

HUOMIO: sähköasennuksen on oltava yhdenmukainen (suunnittelu, toteutus ja huolto) käyttömaan lakien ja säädösten kanssa.

- Tarkasta yhtäläisyys sähköverkoston jännitteen sekä ominaisuuskyltissä ilmoitetun arvon välillä.
- Koneen sähkönsyöttö tulee suojata ylikuormituksilta (oikosululta ja ylikuormituksilta) käyttämällä IEC60947-2-standardin mukaista oikein mitoitetta sulaketta, asennuspaikan ja koneen ominaisuuksien mukaisesti. –  katso kuvan 2.3a sarakkeessa F ilmoitetut ominaisuudet.

HUOMIO: Katso epäsuoran kosketuksen suojausta varten (aiotun virransyötön tyyppin sekä maadoituksen kytkennän mukaan samapotentialiseen suojauspiiriin) normin EN 60204-1 (IEC 60204-1) kohta 6.3.3. käytettäessä suojalaitteita virransyötön automaattiseen katkaisuun eristysvian sattuessa TN-, TT- tai IT-järjestelmälle, käytetään pysyvää eristyksen valvontalaitetta tai tasauspyörästäjä automaattista katkaisua varten. Tätä suojausta varten on sovellettava normin IEC 60364-4-41, 413.1 määräyksiä.

Esimerkiksi: TN-, TT-järjestelmässä on asennettava virransyötön alkuun erotuskatkaisin, jonka katkaisuvirta on sovitettu (esimerkiksi 30 mA) koneen asentamiseen tarkoitetun paikan maadoitusasennukseen.

HUOMIO: Näiden määräysten huomioimatta jättäminen aiheuttaa asiakkaalle koneen vioittumisen vaaran ja/tai suorasta tai epäsuorasta kosketuksesta johtuvien onnettomuuksien vaaran.

- Sähkötoimiset vatkaimet toimivat yksivaihevirralla.
- Varaa saavutettava standardoitu seinäpistorasia, jossa on 2 napaa + maa, jännitearvo 16A IEC60309-standardin mukaisesti, ja vastaava vedenpitävä pistoke asennettavaksi virtajohdon päähän.



Huomio: Laitteen käyttö on mahdollista vain TN- (tähtipiste) ja TT-tyypin (maadoitettu) verkossa. Siinä tapauksessa, että laite asennetaan IT-verkkoon (tähtipiste, impedanssi tai eristetty), on olemassa sellainen ratkaisu, että asetetaan erotusmuuntaja ja ollaan paikallisesti laitteessa, joka on TN- tai TT-verkossa.

• Varoitus :

Tässä vatkaimeissa on suodatin, joka johtaa suoraan maahan verkosta tulevat häiriöt, ilman jännitevariaattoria. Pistokkeen maadoitus pitää sen takia olla kunnollinen, muuten häiriöt voivat kulkea variaattorin kautta ja vahingoittaa sitä.



Maadoitettava vihreällä/keltaisella johdolla.

EI MAADOITUSTA = EI SUOJAA = MAHDOLLINEN KÄYTTÖHÄIRIÖ



Huom.: Maadoitusarvot on määritelty jäänsä differentiaalivirran mukaan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi mitätöidä takuun.



Differentiaalisuojien herkkyyden takia joissakin tapauksissa on mahdollisesti asennettava tyyppin SI suojat turhien laukeamisten välttämiseksi.

- Sähkötiedot : 2.3a

- A : Laite
- C : Virran syöttöjännite
- D : Taajuus
- E : Nimellisteho
- F : Sähkökaapelin suojauslakkeen koko (A)

- Tarkista seuraavien osien kiertosuunta : 2.3b

- planeettapyörästä pyörii vastapäivään (ks. päässä olevaa nuolta) ja työvälina myötäpäivään (säädetään tehtaassa).

Jos pyörimissuunta on väärä, katso kohta 5.2.

Käyttö ja turvallisuus



HUOMIO !!

Puhdista kone oikeaoppisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Kannen tai murskaimen huolimaton sulkeminen aiheuttaa sormien murskautumisvaaran.



Älä koskaan laita kättä ulostuontialueelle koneen ollessa toiminnassa; haavautumisvaara. On virallisesti kiellettyä poistaa käytöstä tai muuttaa turvajärjestelmiä: parantumattomien haavautumisten vaara!!!!

Tarkasta näiden suojausten hyvä toimiminen ennen jokaista käyttökertaa (katso kappale « suojausten säätö »). Älä koskaan aseta kättä, kovaa tai jäistä kappaletta laitteeseen. Käytä aina hygienia- ja turvallisuussyistä kestäväää, pestävää tai kertakäyttöistä myrsyä, joka kätkee hiukset kokonaan sisäänsä.

3.1 TOIMINTA – TURVALLISUUS

- **Laitteen käyttäjän turvallisuus taataan seuraavasti :**

- Moottori pysähtyy suojuksen avautuessa.
- Suojus on suunniteltu siten, että tuotteita voidaan lisätä työn aikana turvallisesti.
- Moottori pysähtyy, kun alusta lasketaan alas. Laite ei käynnisty uudestaan, jos painetaan KÄYNTIIN-painiketta.
- KÄYNTIIN-painiketta on painettava pysäytyksen jälkeen (virratomuuden poistojärjestelmä).
- Vatkaimeissa on suojaus ylivirtaa, ylijännitettä, alijännitettä ja moottorin kuumenemista vastaan.
- Tätä käyttöohjetta noudatetaan laitteen käytössä, puhdistuksessa ja huollossa.

- **Kojetaulu** 3.1

- A Aikakytkimen ajan vähennys
- B Aikakytkimen ajan lisäys
- C SEIS -nappi
- D KÄYNNISTYS -nappi
- E Aikakytkimen näyttö
- F Nopeuden lisäys
- G Nopeuden vähennys
- H Nopeuden näyttö



Älä käytä konetta ilman kulhoa.

- Vatkaimet käynnistyvät normaalisti, kun kulhonalusta ja suojuks ovat työasennossa.

- Suojus on nostettu ylös ja suljettu.
- Ajastin on säädetty jatkuvalle tai ajastetulle käynnille.
- Kulho on paikallaan alustassa .

a) Ajoitettu käynti

- Ajan valitseminen näytölle E painamalla näppämiä A ja B
- Käynnistys painamalla näppäintä D
- Pysäytys joko valitun ajan loputtua tai painamalla näppäintä C

Huomio:



- Ajan muuttamiseksi sen kuluessa painakaa näppäintä C ja suorittakaa sitten muutos näppäinten A ja B avulla, palatkaa takaisin jaksoon painamalla näppäintä D.

- Jakson alussa valittu aika jää muistiin

- Menelläään olevan jakson pysäyttämiseksi lopullisesti painakaa 2 kertaa näppäintä C

b) Jatkuva käynti

- ----n valitseminen näytölle E jatkuvalla
- näppäimen painalluksella
- Käynnistys painamalla näppäintä D
- Pysäytys painamalla näppäintä C



c) Nopeuden vaihtaminen

- Nopeuden valitseminen näytölle H painamalla näppämiä F ja G

3.2 SUOJUKSEN ASENNUS/IRROTUS


Pyörivä suojuus voidaan irrottaa puhdistuksen helpottamiseksi ja muovi näyttö, joka kattaa.

• Suojuksen irrotus :

- Pysäytä laite, laske alusta alas ja poista työväline ja kulho.
- Käännä lukittua suojusta myötäpäivään (1 kokonainen kierros) rajoittimeen asti.  3.2a
- Suojus irtaota alhaalta, ja sen osat irtaavat erilleen.
- Muovisuojus voidaan poistaa irrottamalla suojuus seulasta. (mikäli käytetään ilman jauhoja).  3.2b

VATKAINTA EI VOI KÄYNNISTÄÄ, KUN SUOJUUS ON IRROTETTU.

• Suojuksen asennus :

- Aseta jalakset vastakkain suojuksen hammaskehän lovien kanssa.  3.2b
- Pidä suojusta kiinni yläosasta ja käännä sitä vastapäivään (1 kokonainen kierros), kunnes se lukittuu paikalleen (sitä ei voi enää kiertää).



Huom.: Suojus kiinnittyy paikalleen, kun pyörintä alkaa.


VATKAINTA EI VOI KÄYNNISTÄÄ, JOLLEI SUOJUUSTA OLE KUNNOLLA KIINNITETTY.

3.3 KULHON JA TYÖVÄLINEIDEN ASENNUS :

- Toimi seuraavasti :
- Laske alusta alas työntämällä vipua G.
- Aseta työväline kulhon sisään.



Huom.: Pidä kahvojen kosketuspinnat puhtaina (ks. 4.2).

- Aseta kulho alustaan.
- Aseta kulhon pallonivel alustan syvennykseen ja laske kulhoa pystysuoraan, jotta voit asettaa pidikkeen kaksi tappia kahvojen reikiin.  3.3a

- Laita työväline työvälinepitimeen ja lukitse se paikalleen kääntämällä sitä vastapäivään.  3.3b  §5.3

- Vedä vipua G itseesi päin, jotta voit asettaa kulhon työasentoon.
- Sulje suojuus.
- Paina KÄYNTIIN-painiketta.

3.4 NOPEUDEN VALINTA JA VAIHTO

Elektronisen nopeudensäädön ansiosta käyttäjä voi valita haluamansa nopeuden joustavasti tuottavuuden ja laadun optimoimiseksi.


Käynnistä laite aina hitaalla nopeudella 1 jauhopölyn välttämiseksi ja lisää nopeutta vähitellen vaadittuun työskentelynopeuteen.

- Työvälineiden käyttönopeudet.  3.4

V Planeettapyörästön nopeus (kierrosta/minuutti)

A Jäykkä taikina


B Pehmeä taikina

 Suositeltu tavanomainen työalue



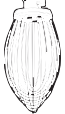
3.5 MAKSIMIKAPASITEETIT

• Vatkaimen työkapasiteettiin vaikuttaa :

- käytetty työväline.
- työstettävän massan laatu, määrä ja tiheys.
- laadukkaan työskentelyn optiminopeus.

• Liiallinen ainesmäärä heikentää aina työn laatua ja vatkaimen mekaanisten osien kestävyttä ja saattaa aiheuttaa moottorin ylikuumenemisen ja äkillisen pysähtymisen ( ks. 5.1).

• Suositellut enimmäismäärät

Tuotteet	Viitteet	Kulhot (L) 10/20/30	Työvälineet
Kostea taikina (Kosteusaste 60%)	Kg jauhoja	3/6/8	
Pitsataikina (Kosteusaste 40%)			
Murotaikina	Kg jauhoja	2,5/5/6 2,5/5/6 2/4/5 2,5/5/6	
Sokeritaikina			
Voisarvitaikina			
Pullataikina			
Tuulihattutaikina	kg jauhoja	2/4/5	
Liha	Kg	5/10/15	
Perunasose	Kg perunoita	5/10/15	
Nestemäinen seos	kg sokeria	3/6/8	
Kananmunanvalkuaiset	kananmunien määrä	16/32/50	
Torttu		15/30/45	
Keksit		15/30/45	
Marengit	Kg sokeria	0,75/1,5/2,5	

3.6 LISÄLAITELIITTIMET

• A-mallin vatkaissa on H12-tyyppinen nopeudeltaan vaihtuva käyttöliitin seuraaville lisälaitteille :

3.6a


- **H 70 H and HV 82 H** : Lihamylyt Ø 70 ja Ø 82 mm, ENTERPRISE- tai UNGER-järjestelmä. Mukana syöttösuppilo, syötin, terät ja levyt.
- **CX 21 H** : Vihannesleikkuri, jossa on levyt mm. vihannesten viipalointiin, silppuamiseen ja raastamiseen (enintään 8 mm...)
- **P 200 H** : Siivilä soseita, keittoja, hilloja, kalakeittoja jne. varten. Mukana kolme erilaista siivilää.



 **Katso kunkin lisälaitteen erillistä käyttöohjetta.**


• **Asenna lisälaite seuraavasti :**

3.6b


- Käytä tarkoitukseen sopivaa lisälaitetta.

 **Pysäytä kone ehdottomasti pienellä vaihteella painamalla pysäytyspainiketta ennen lisälaitteen asentamista tai irrottamista.**

- Nosta kansi **H**.
- Asenna lisälaite **B** ja aseta kartio **C** vatkaimen liittimeen **A**.
- Kiinnitä nelikulmainen urososa **D** liittimen käyttöakseliin **A** kääntämällä lisälaitetta **B**.
- Aseta tappi **E** reiän **I** kohdalle ja työnnä lisälaite liittimen **A** pohjaan saakka.
- Kiristä syvennyksessä **F** oleva lukitusruuvi **G** (myötäpäivään ).
- Valitse nopeus lisälaitteen mukaan.  3.6a


 Huom.: Irrota lisälaite avaamalla ruuvia **G** vähintään 4 kierrosta, jotta lisälaite vapautuu syvennyksestä **F**.

• **Lisälaitteiden käyttönopeudet :**

VP = lisälaitteen käyttönopeus (kierrosta/minuutti)  3.6a

 Suositeltu työ

Puhdistus ja hygienia

 **HUOMIO !!**

Kytke laite irti ennen purkamista.
Ennen minkään puhdistusaineen käyttöä lue huolellisesti tuotteen mukana olevat käyttö- ja turvallisuusohjekirjat ja käytä sopivia suojavarusteita.
Älä pese konetta painepesurilla.

4.1 KÄYTTÖKERTOJEN VÄLILLÄ


- Irrota kulho ja työväline.
- Pese kulhon sisäpuoli ja työväline lämpimällä vedellä, johon on lisätty desinfiointi- tai rasvanpoistoainetta (jos työskennellään rasvaisten aineiden kanssa), huuhtelee ne tämän jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa.

• Puhdista planeettapyörästäön pidin, työvälinepidin ja suojuus käyttämällä kosteaa sientä ja desinfiointia pesunestettä ja huuhtelee ne tämän jälkeen puhtaalla vedellä.

 Huom.: Käytä alumiiniosien puhdistukseen soveltuvia pesuaineita.

4.2 KÄYTÖN JÄLKEEN

- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.
- Irrota kulho, työväline ja suojuus.
- Puhdista kulho ja työvälineet upottamalla ne desinfiointi- tai rasvanpoistoainetta sisältävään pesunesteseen, huuhtelee ne sitten puhtaalla vedellä ja kuivaa. Vain kulho voidaan pestä astianpesukoneessa.
- Eiheää suojuus ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Puhdista planeettapyörästäön, työvälinepidin, suojuus, alusta ja tarvittaessa vatkaimen ulkopinnat käyttämällä kosteaa sientä ja desinfiointia pesunestettä; kiinnitä erityistä huomiota kulhon kahvoihin. Huuhtelee osat.
- Tarkista, että osat on puhdistettu kunnolla.

 Huom.:
- Huolehdi siitä, että käytetyt pesuaineet sopivat laitteiden osien materiaaleihin.

- Älä käytä pintoja mahdollisesti naarmuttavia, hankaavia pesuaineita.
- Katso lisälaitteiden puhdistusohjeet kunkin lisälaitteen käyttöohjeesta.

 **Älä puhdista laitetta painepesurilla.**

- Säännöllisesti (vähintään kerran kuukaudessa)
- Puhdista pölyt laitteen takaosassa sijaitsevista tuuletusaukoista (pöly voi aiheuttaa laitteen epänormaalia kuumenemista).
- Pyyhi nosto- ja laskutuet ja rasvaa ne kevyesti vaseliinilla.

4.3 IRTOJAUHO:

Irtojauhon päästön vähentämiseksi astian täytön aikana on suositeltavaa:

- On välttämätöntä käyttää läpinäkyvää muovisuojusta, joka toimitetaan koneen mukana .
- Tyhjentää jauhopussi tai säilytysastia, jossa jauho on, ravistelematta sitä.
- Kaataa vesi ennen jauhon laittamista, mikäli mahdollista.

- Käynnistää aina hitaalla nopeudella jauhon/veden sekoituksen aikana.
- Olla ravistelematta tyhjää jauhopussia ja pyörittää se varovasti rullalle.

Näiden yksinkertaisten sääntöjen noudattaminen auttaa vähentämään jauhopölyn päästöä, mikä pienentää näistä pölyistä johtuvaa allergiariskiä.


5.1 VATKAIN EI KÄYNNISTY

- Tarkista seuraavat asiat :
 - Vatkaimen pistoke on kunnolla pistorasiassa.
 - Sähkön syöttö sähköliitintään on oikea.
 - Kulho on työasennossa ja suojuus on vedetty alas.
 - Kulho on paikallaan alustassa .
- Jos vatkain ei vielä käynnisty, toimi seuraavasti :
 - Irrota takalevy ja tarkista, onko muuntimessa toimintahäiriö.
 - Jos ”rdy” tai ”nst” ei ole näkyvissä, ota yhteyttä pätevään






Vaarallinen jännite, noudata turvallisuusohjeita (ks. 5.2).

huoltoedustajaan.

- Jos vatkain pysähtyy työn aikana :
 - Muuntimen lämpötuntopää on aktivoitunut. Odota muutama minuutti ennen laitteen käynnistämistä uudelleen.
 - Vähennä nopeutta tai kuormitusta ( ks. 3.3 ja 3.4).

5.2 EPÄTAVALLINEN ÄÄNI TAI TOIMINTA

• Metallinen ääni

- Työväline on vääntynyt, tai se hankaa tai pyörii väärään suuntaan ( ks. 2.3).
- Kulho on kolhiintunut tai se ei ole paikallaan ( ks. 3.3).
- Planeettapyörästössä ei ole rasvaa ( ks. irrotusohjeet kohdasta 6.2).


• Nariseva ääni

- Hihna on viallinen (ks. hihnan vaihtamis- ja kiristysohjeet  kohdasta 6.1).

• Moottorin hurina

- Moottori pyörii kahdella vaihteella. Tarkista moottorin kytkentä ja virtapiiri .

• Muuntimen tehottomuus

- Elektronisen muuntimen teho saattaa laskea automaattisesti ja nopeus hidastua potentiometrin lukemaa alhaisemmaksi seuraavissa tapauksissa :
 - . Valittu nopeus on liian suuri: hihna voi liukua tai kulua.
 - . Ainesmäärä on liian suuri.
 - . Työväline on tehtävään sopimaton.
- Toimi tapauksen mukaan seuraavasti :
 - . Hidasta nopeutta ( ks. 3.3).

. Vähennä ainesmäärää ( ks. 3.4).

. Vaihda työväline.

- Nopeutta ei pysty säätämään
- Viallinen ohjauskortti tai irrotetut tai katkaistut johdot.
- Jos pyörimissuunta on väärä:
 - Irrota laitteen pistoke välittömästi pistorasiasta.
 - Irrota takalevy.



Ennen muuntimeen kajoamista odota noin minuutin ajan, jotta kondensaattorien sähkövaraus ehtii kokonaan purkautua. VAARALLINEN JÄNNITE.

- Tarkista, että muuntimen vihreä merkkivalo palaa, ja irrota liitinten suojuus.
- Vaihda liitinten U ja V johtojen paikkaa käyttämällä eristettyä ruuvitalttaa.
- Asenna liitinten suojuus ja takalevy takaisin paikoilleen.
- Käynnistä laite ja tarkista pyörimissuunta.

5.3 TYÖVÄLINEEN TAKERTUMINEN TYÖVÄLINEPITIMEEN

- Tarttuminen johtuu yleensä huonosta puhdistuksesta tai iskun aiheuttamasta työvälineen vääntymisestä.
- Jos työväline alkaa takertua, älä jatka työskentelyä väkisin, vaan käytä rasvaa tai takertumisen estävää nestettä. Odota tämän jälkeen hetki ja anna aineen vaikuttaa.
- Käytä työvälinettä vähitellen :
 - edestakaisella kiertoliikkeellä
 - napauttamalla työvälinettä puunuijalla, kun pistimen kannasta on ensin poistettu tappi
 - hiomalla tarvittaessa vääntynyttä osaa.



Jos ongelma jatkuu, ota yhteys jälleenmyyjäsi huoltopalveluun.

Huolto




HUOMIO !!


Kytke laite irti ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista.

Ainoastaan ammattitaitoinen, koulutettu ja valtuutettu henkilökunta saa tehdä huoltotoimenpiteitä.

6.1 MEKANISMI



- Vatkain tarvitsee erittäin vähän huoltoa (laakerit, moottori ja mekanismi on voideltu koko käyttöiäksi).
- Seuraavat toimenpiteet suositellaan tehtäviksi ainakin kerran vuodessa :
 - Puhdista tarvittaessa tukkeutuneet tuuletusaukot (pöly voi aiheuttaa ylikuumentumista).
- Voitele planeettapyörästä hampaspyörät tarvittaessa erittäin tarttuvalla rasvalla ( ks. 6.4).
- Puhdista koneen sisäosat imurilla hihnan ja jauhun aiheuttamasta pölystä.

6.2 HIHNaN TARKASTAMINEN TAI VAIHTAMINEN

- Tarkista hihnan jännite ja kunto. Toimi tällöin seuraavasti:
 - Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.  6.2
 - Irrota yläkansi, jotta pääset käsiksi voimansiirtomekanismiin.
 - Jos hihna on viallinen :
 - Löysää tukirungossa olevia neljää moottorin kiinnitysruuvia (avain 13) kaksi kierrosta.
 - Asenna tarvittaessa uusi hihna ja tarkista, että se asettuu kunnolla hihnapyörien uurteisiin.
 - Väännä pienellä tangolla pään ja moottorialustan välistä, kunnes laitteisto kohoaa hieman ylöspäin.
 - Kiristä ruuvit pitäen hihnaa jännitettyä.
 - Tarkista peukalolla ja etusormella painamalla, että jännitys on sopiva.
- Huom.: Hihnan jännitys on ehdottomasti säädettävä sopivaksi. Liian kireällä tai löysällä oleva hihna voi aiheuttaa voimansiirron toimintahäiriöitä ja hihnan ja laakerien ennenaikaista kulumista.



6.4 PLANEETTAPYÖRÄSTÖN IRROTUS

- Irrota suojus ja kansi.
- Irrota hihna.  6.1
- Aseta puukappale kulhon ja planeettapyörästä väliin, jotta planeettapyörästä pysyy paikallaan.  6.4
- Poista vedetty hihnapyörä ja sen sokka.
- Poista mallissa mahdollisesti oleva lisälaiteliitin.
- Irrota planeettapyörästä rakenne napauttamalla pyöreän akselin päätä puunuijalla ja laskemalla kulhoa samanaikaisesti alas.

6.5 TURVALAITTEIDEN TARKASTUS

- Tarkasta säännöllisesti turvalaitteiden toiminta; moottorin on pysähdyttävä, kun suojus avataan ja alusta laskeutuu alas.
- Jos nämä ehdot eivät täyty:
 - Älä käytä laitetta.
 - Ota yhteys jälleenmyyjäsi huoltopalveluun laitteen säätämiseksi.



Kone ei toimi, jos kulho ei ole paikallaan alustassa .

6.6 SÄHKÖKOMPONENTIT



- Tarkasta säännöllisesti johdon ja sähkökomponenttien kunto.

6.7 HUOLLON OSOITE

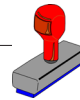
Suosittellemme, että otat yhteyttä ensi sijassa koneen myyjään.



Mainitse kaikissa varaosia koskevissa tiedusteluissa ja tilauksissa laitteen tyyppi, sarjanumero ja sähkö tiedot.

Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa ja parantaa tuotteitaan ilman ennakkoilmoitusta.

Myyjän leima




Ostopäivämäärä :

Laite on suunniteltu ja valmistettu seuraavien määräysten mukaisesti :

- konedirektiivi 2006/42/ETY
- CEM-direktiivi 2014 / 30 / EU
- 2011/65/EU Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

2002/96/CEE « WEEE »



“” symboli tuotteessa tarkoittaa, ettei tuotetta tule käsittää talousjätteenä. Sitä vastoin se on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteistojen kierrätyspaikkaan. Varmistettaessa, että tuote hävitetään, autatte ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle koituvia vahinkoja, mitkä saattaisivat olla seurauksena tuotteen huolimattomasta heitteille jätöstä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saatte ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun tai tuotteen jälleenmyyjään, toimituksen jälkeiseen palveluun tai kyseisten jätteiden käsittelypalveluun.

2006/12/CEE « Jätteet »

Laite on suunniteltu niin, ettei se kasvata ollenkaan tai mahdollisimman vähän jätteiden ja saastumisriskien määrää tai niiden vahingollisuutta.

Huolehtikaa kierrätyssehoista.

94/62/CEE « Paketointi ja pakkausjätteet »

aitteen paketointi on suunniteltu niin, ettei se kasvata ollenkaan tai mahdollisimman vähän jätteiden ja saastumisriskien määrää tai niiden vahingollisuutta.

Huolehtikaa, että pakkauksen eri osat hävitetään asianmukaisissa kierrätyspisteissä.

- Eurooppalaiset normit :

EN 454- Yleiskoneet. Suhteelliset turvallisuus- ja hygieniamääräykset.

Sääntöjenmukaisuus on todistettu:

- koneeseen kiinnitetyllä EU-vaatimuksenmukaisuusmerkinnällä
- takuuseen liitettyllä vastaavalla EU-yhdenmukaisuusvakuutuksella
- tällä ohjekirjalla, joka on toimitettava koneenkäyttäjälle.

Akustiset ominaisuudet:

- Akustisen äänenpaineen taso EN ISO 3743.1-EN ISO 3744 < 70 dBA

Normin EN 60529-2000 turvallisuusosoitukset :

- Elektroninen säätö IP 55
- Koko laite IP 23

Kokonaisvaltainen turvallisuus:

- Kone on suunniteltu ja valmistettu edellä mainittujen määräysten ja standardien mukaisesti.
- Koneenkäyttäjä on etukäteen koulutettava käyttämään konetta ja hänelle on ilmoitettava mahdollisista jäljellä olevista riskeistä.

Elintarvikehygienia:

Koneen valmistuksessa on käytetty seuraavien määräysten ja standardien mukaisia materiaaleja:

- Direktiivi 1935/2004/ETY: Elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat materiaalit ja tarvikkeet.
- Standardi EN 601-: Elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat valetut alumiinilejeeringit.
- Normi EN 1672-2-: Hygieniamääräykset.

Elintarvikealueen pinnat ovat tasaiset, ja ne on helppo puhdistaa. Käytä elintarvikehygieniaan hyväksytyjä pesuaineita ja noudata niiden käyttöohjetta.